

L'Inter-Action

Le journal du CSSS de Gatineau

Chaleur accablante...

savez-vous où vous rafraîchir ?

Depuis le 15 mai et jusqu'au 30 septembre prochain, nous sommes en période de chaleur accablante, ce qui signifie que nous devons mettre certaines mesures en place pour nos usagers, nos employés, nos médecins et nos bénévoles lors de grandes chaleurs.

À vos lieux de travail, vous trouverez des dépliants et de l'information préventive pour vos usagers, vous-même et vos familles.

Dans l'ensemble de nos installations, il y en a cinq qui ne sont pas totalement climatisées, mais dans chacune d'elles il y a des endroits climatisés où les employés peuvent aller prendre leurs pauses et se rafraîchir.

Nous vous proposons de garder cette liste en vue pour vous y référer en cas de besoin.

Hôpital de Hull

- la cafétéria au rez-de-chaussée
- l'auditorium au 9^e étage (vous pouvez y entrer même s'il y a une formation en cours)

Centre d'hébergement Renaissance

- les salles communautaires : unité prothétique au rez-de-chaussée, 2^e étage et 3^e étage
- la salle des employés
- le centre de jour

Centre d'hébergement La Piété

- le Carrefour Desjardins au rez-de-chaussée
- l'hôpital de jour au rez-de-chaussée
- les salles de physiothérapie et d'ergothérapie au rez-de-chaussée
- le centre de jour au sous-sol

Centre d'hébergement Foyer du Bonheur

- le Grand Salon au rez-de-chaussée
- la salle des employés

Centre d'hébergement Maison bon séjour

- les verrières Nord sur les 3 étages
- la salle à manger et le salon de l'unité prothétique
- le centre de jour
- l'aile administrative et sa salle de rencontre
- le salon de coiffure

Bon été!

Le comité chaleur accablante du CSSS de Gatineau

Nathalie Bourget, coordonatrice
Jean Gagné, direction santé mentale et dépendances
Louise Desrosiers, direction ressources humaines
Raymond Carrière, organisateur communautaire
Benoit Gauthier, direction services techniques
Cindy Buteau, direction soutien à l'autonomie
Caroline Milliard, direction des communications

Regroupement du CSSS de Gatineau et du centre hospitalier Pierre-Janet

L'Agence de la santé et des services sociaux de l'Outaouais, le CSSS de Gatineau et le Centre hospitalier Pierre-Janet ont annoncé le regroupement du CSSS de Gatineau et du Centre hospitalier Pierre-Janet, ce qui signifie une gouverne unique en santé mentale.

Ce regroupement se fait dans le seul et unique but d'améliorer les services à la population pour les gens qui ont besoin de soins et de services en santé mentale. Selon les dirigeants, une gouverne unique permettra une meilleure synergie administrative, clinique et médicale pour le bénéfice des patients.

Le directeur général du CSSS de Gatineau, monsieur Denis Beaudoin, s'est voulu rassurant. « Le regroupement des cadres et des employés des deux organisations se fera dans le respect des conventions et des règles établies dans le réseau. Les représentants syndicaux, les conseils professionnels, le comité des usagers et les cadres de l'organisation en ont été informés » de préciser monsieur Beaudoin.

Une proposition détaillée du projet de regroupement sera présentée au Ministre dans quelques semaines. Les orientations stratégiques du projet seront déterminées par un comité directeur formé des présidents des conseils d'administration, des DG des deux établissements et du PDG de l'Agence. Un

facilitateur, monsieur Roger Paquet, a été nommé pour assurer la réalisation du regroupement.

Selon monsieur Beaudoin, le CSSS de Gatineau a travaillé d'arrache-pied depuis plusieurs années pour tenter d'améliorer les services de 1^{ère} ligne en santé mentale et de désengorger les urgences. « Avec le regroupement du CSSS de Gatineau et du centre hospitalier Pierre-Janet, le réseau devrait avoir tous les outils en mains pour poursuivre l'amélioration des soins et services en santé mentale et je sais que je peux compter sur votre collaboration pour que le regroupement se réalise de façon harmonieuse » de conclure monsieur Beaudoin.

Le journal L'Inter-Action est le bulletin d'information des employés du Centre de santé et de services sociaux de Gatineau. Pour alléger le texte, nous utilisons tantôt le masculin, tantôt le féminin. Ce journal est publié par la direction des communications du CSSS de Gatineau.

Rédactrice: Ginette Leblanc

Collaborateurs et membres du comité des communications: Irène Joanisse, Nicole Therriault, Chantal Dionne, Christiane Millette, Chantal Dufresne, Linda Robinson, Françoise Béland, Patricia Gougeon, Marie-Luce Thauvette, Louise Lafrance et Bernard Vaive.

Conception graphique et impression: Imprimerie Vincent Ltée

Commentaires, suggestions ou articles: Membres du comité des communications ou Ginette Leblanc au 819 966-6564 ou ginetteleblanc@ssss.gouv.qc.ca

L'Inter-Action, le journal interne du Centre de santé et de services sociaux de Gatineau, a été créé spécialement pour vous. Afin que ce journal se reflète à votre image, nous faisons appel à votre collaboration. Si vous avez des nouvelles, des idées d'articles ou des anecdotes à nous communiquer, n'hésitez pas à nous les faire parvenir. Il nous fera plaisir de les diffuser dans notre prochain numéro.

Vous pouvez les acheminer par courriel à madame Ginette Leblanc, conseillère aux communications, ou encore par téléphone au 819 966-6564.

Centre de santé et de services sociaux de Gatineau



Dis-moi qui tu es!

Une chronique qui nous permet de se familiariser avec les nombreux domaines d'activité au CSSS de Gatineau. Vous avez le goût de nous faire découvrir le vôtre? Communiquez avec nous, au 819 966-6564. Nous aimerions vous lire. Dis-moi qui tu es!



Bonjour,

Mon nom est Karine Laplante. Lorsqu'on m'a demandée d'écrire un article pour cette chronique, j'ai d'abord été surprise, puis, je me suis sentie privilégiée. C'est donc avec plaisir que je vous raconte brièvement, qui je suis!

J'ai débuté mon parcours dans le domaine de la santé en 2000 alors que je devenais préposée aux bénéficiaires. J'ai ensuite obtenu un diplôme collégial en technique ambulancière, métier que j'ai exercé trois ans avant de retourner sur les bancs de l'école en sciences infirmières à l'Université du Québec en Outaouais.

Après trois années et demie d'études universitaires, je suis donc entrée sur le marché du travail en tant que CEPJ. Ce terme signifie Candidate à l'Exercice de la Profession Infirmière. Toute nouvelle diplômée n'ayant pas encore son permis d'exercice de l'Ordre des infirmières et infirmiers du Québec porte ce titre jusqu'à la réussite de l'examen professionnel. À titre de CEPJ, une diplômée peut exercer sur presque toutes les unités de soins en centre hospitalier. Les tâches qui incombent à la CEPJ sont les mêmes que celles des infirmières, à l'exception de l'initiation des ordonnances collectives qui doit être autorisée par une infirmière.

Mon cheminement de CEPJ est cependant différent de mes collègues, car j'ai eu le privilège d'être admise au programme d'intégration des CEPJS à l'unité des soins intensifs de l'hôpital de Hull. Certains diront qu'une nouvelle diplômée sans expérience n'a pas sa place sur une unité si spécialisée. Et bien laissez-moi vous influencer autrement. Ce programme est tout à fait adapté aux besoins de la nouvelle infirmière, car il marie la théorie, la pratique et la supervision d'une infirmière expérimentée en tout temps durant toute la durée du programme.

En effet, durant les 16 premières semaines du programme, deux journées de théorie par mois sont au calendrier afin de couvrir toutes les spécificités des soins intensifs. Ensuite, une journée d'examen aux deux semaines est également à l'horaire afin de vérifier la compréhension de la candidate et ajuster au besoin les journées de formation théoriques. Ces formations sont assurées par la monitrice clinique des soins intensifs. Suite aux formations diverses des quatre premiers mois, la candidate pourrait bénéficier de huit semaines supplémentaires de préceptorat afin de bien maîtriser toutes ses nouvelles connaissances et être en mesure d'intervenir rapidement et de façon sécuritaire.

L'unité des soins intensifs, bien que ce soit un environnement de travail exigeant, est un milieu d'apprentissage sans limite pour la débutante qui est curieuse et qui a le désir d'entreprendre un défi professionnel. La camaraderie, l'entraide, l'expertise et l'expérience de toute l'équipe en font un milieu très stimulant. De plus, l'étroite collaboration avec les intensivistes, et autres professionnels, directement liée au succès des interventions et à la qualité des soins offerts, constitue un autre avantage pour l'infirmière novice de parfaire ses connaissances et compétences.

Voilà qui je suis...une infirmière novice dynamique, curieuse, intéressée, critique et professionnelle qui évolue dans un milieu super spécialisé, entourée d'une équipe chevronnée, compétente et désireuse d'intégrer la relève en ses rangs.

Karine Laplante

ESPACE *CM*

Bilan de la dernière année

Le 1^{er} juin dernier, le conseil exécutif du Conseil multidisciplinaire du CSSS de Gatineau tenait une dernière rencontre avant de faire une pause pour la période des vacances. Voici donc un bilan des faits saillants de la dernière année.

Dans un premier temps, le CM termine son mandat de 2010-2011 avec la réalisation de plusieurs actions rattachées aux priorités qu'il s'était fixées :

- Organisation des 11^e, 12^e, 13^e et 14^e dîners éducatifs;
- Mise en place du projet pilote de mentorat « Tandem », qui a débuté à l'hôpital de Hull en septembre 2010;
- Élaboration et diffusion d'une présentation et d'un guide visant la promotion des projets de pairs auprès de différents professionnels du CM;
- Conjointement avec le CII et le CSF, organisation du « Gala des Étoiles : Deuxième récolte » qui s'est tenu le 22 octobre 2010;
- Présence accrue du CM au sein des divers comités de notre organisation.

Aussi, il est à noter qu'au cours de 2010-2011, plusieurs ont tiré leur révérence afin de laisser la place à la relève. Ainsi, les membres du CE-CM tiennent à remercier madame Madeleine Salem et madame Catherine Genest pour leur implication des dernières années et soulignent le remarquable travail de madame Diane Boulanger et madame Francine Gratton, conseillères à la DSIPP, et leur souhaite une retraite bien méritée. Avec ce changement de garde au sein de l'exécutif, les membres ont profité de la réunion de juin dernier pour nommer les officiers de la prochaine année :

Présidente: Marie-Pierr Dassylyva-Quirion, Audiologiste

Vice-présidente: Danielle Bergevin, ARH

Secrétaire: Marisa Gutierrez, Organisatrice Communautaire

Agente des Communications: Nathalie Turmel, Physiothérapeute, coordonnatrice, Réadaptation DP-DI-TED

Les membres de l'exécutif du CM vous souhaitent un bel été et profitent de l'occasion pour remercier tous ceux et celles qui ont contribué aux succès de la dernière année!

Une nouvelle chronique mensuelle sur la sécurité des usagers

Une nouvelle chronique paraîtra dans le journal interne L'Inter-Action. Cette chronique préparée par la direction qualité et gestion des risques nous informera sur les pratiques organisationnelles requises qui sont en fait des meilleures pratiques à mettre en place dans notre organisation afin d'assurer la sécurité de nos usagers.

Au CSSS de Gatineau, l'année 2010-2011 a été marquée par l'implantation des 35 pratiques organisationnelles requises (POR) d'Agrément Canada.

Afin de renforcer cette culture de sécurité et de favoriser la compréhension et l'adhésion des membres du personnel à ces meilleures pratiques en sécurité, la direction de la qualité et gestion des risques entend utiliser différents moyens pour faire la promotion des POR.

Une de ces façons est la rédaction de cette chronique mensuelle, publiée dans le journal interne. Cette chronique intitulée « Parlons sécurité des usagers » abordera une POR différente à chaque mois. On souhaite ainsi susciter des discussions et des réflexions auprès des employés. Vous pourrez d'ailleurs lire la première chronique en page 4.

Si vous avez des questions, vous pouvez communiquer avec Isabelle Landry, conseillère cadre à la qualité par intérim au 819 966-6200, poste 5923 ou par courriel IsabelleLandry@ssss.gouv.qc.ca

Gala des Étoiles 2010: Deuxième récolte L'Équipe Merveille

Une seule fleur est magnifique mais lorsqu'elle est entourée d'une équipe, on obtient un merveilleux bouquet.

Le prix a été remis en octobre dernier à l'équipe interdisciplinaire 1^{ère} ligne en diabète et MCV.

Les récipiendaires sont Martine Gagnon, France Morin, Gladice Salem, Julie-Anne Bonhomme, Theresa Cordeiro, Marie-France Bergeron, Brigitte Dansereau et Christine Scheriner.



1^{ère} rangée: France Morin, infirmière, Marie-France Bergeron, infirmière, Theresa Cordeiro, infirmière

2^e rangée: Madeleine Chabot, présidente de l'association des conseils multidisciplinaires du Québec, Martine Gagnon, infirmière, Brigitte Dansereau, infirmière et Julie-Anne Bonhomme, infirmière

Il s'agit d'une nouvelle équipe de la direction des services généraux et santé publique, formée d'intervenants provenant de différents milieux professionnels qui ont ensemble créé en quelques mois un service novateur et prometteur. Ils ont réussi à se créer un réseautage avec divers services traitant sur le diabète et sur la maladie cardio-vasculaire, respectant ainsi le continuum de services. Il s'agit d'une équipe engagée qui sert d'exemple à d'autres CSSS. Bravo à toute l'équipe!

ERV... ça vous dit quelque chose ?

Le Service de prévention des infections

Le service de prévention des infections désire vous renseigner concernant la bactérie qui fait les manchettes dans notre CSSS depuis quelques mois. Nous parlons de l'entérocoque résistant à la vancomycine.

Cette bactérie est présente dans les selles des personnes porteuses. Elle ne rend pas les gens malades (pas de signe ni symptôme), mais dans des cas très rares, elle peut causer des infections. Si une personne est infectée par l'ERV, elle aura les signes et symptômes d'une infection: fièvre, rougeur et/ou écoulement d'une plaie, etc. De plus, le traitement pour l'infection sera difficile et long puisque la bactérie résiste à plusieurs antibiotiques.

Il est important de connaître son mode de transmission. Vous pouvez la contracter par un contact direct (les mains) ou indirect (objets et environnement du porteur) dans un milieu contaminé. Cette transmission est dite oro-fécale c'est-à-dire qu'on doit l'ingérer (porter à la bouche) pour en devenir porteur.

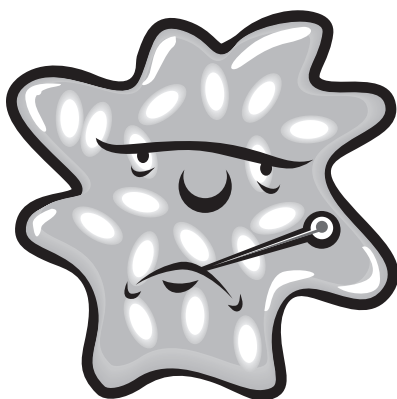
La façon la plus efficace pour enrayer sa propagation, est d'effectuer une bonne hygiène des mains:

- Avant de manger
- Après avoir été à la toilette
- Avant d'entrer et en sortant de la chambre d'un usager

Nous encourageons toutes les personnes présentes dans nos établissements à pratiquer une hygiène des mains en utilisant:

- Du Purell (20 à 30 secondes de friction), ou
- De l'eau et du savon (30 à 60 secondes de friction)

Nous désirons vous remercier de prendre soin de vous, tout en prenant soin d'autrui. L'hygiène des mains contribue non seulement à diminuer la présence du ERV mais également pour tous les microorganismes qui sont présents dans notre vie quotidienne.



Coup d'oeur entre-nous...

C'est avec regret que nous avons appris le décès de madame Luce Depestre, la mère de Michaëlle Jean, l'ex-gouverneure générale du Canada. Madame Depestre qui était âgée de 80 ans était résidente de la Maison bon séjour. La famille tient à remercier tout le personnel infirmier du 4^e étage de la Maison bon séjour ainsi que le médecin Jean-Louis Leboeuf, qui ont fait preuve de grand dévouement, de professionnalisme et qui ont entouré madame Depestre de toute leur affection. Merci à vous tous!

Bravo à monsieur Martin Bélanger qui a été nommé au poste de chef de service des installations matérielles à l'hôpital de Gatineau. Monsieur Bélanger occupait précédemment le poste de chef des activités techniques du secteur Ouest. Félicitations également à monsieur Mathieu Brunette pour sa nomination au poste de chef des activités techniques pour le secteur Ouest. Technicien en génie civil, monsieur Brunette a agi à titre de chargé de projet de la firme STAS groupe conseil sur quelques projets dans notre organisation, notamment le projet d'économie d'énergie touchant les secteurs Est et Ouest. Bonne chance à vous deux!

La directrice adjointe des services diagnostiques et spécialités, madame Josée Dupré, tiens à féliciter le personnel et les gestionnaires des centres de prélèvement et du service de cardiologie de l'hôpital de Hull d'offrir des services de qualité tout en faisant preuve de courtoisie et de gentillesse à l'endroit de la clientèle.

Merci aussi au personnel, gestionnaires et médecins du programme de cancérologie. Nous avons des équipes du tonnerre qui, malgré plusieurs défis, continuent à déployer des efforts pour offrir des soins aux personnes atteintes de cancer et ce, dans les délais prescrits. Nous avons réussi à réduire le temps de chaque traitement en radio-oncologie en révisant nos processus et en optimisant nos ressources. Les gens sont en mode solutions et je leur dis Merci et Bravo!!!

Bonne retraite à Diane Gingras, une doyenne de l'hôpital de Gatineau. Ce sont des collègues de travail qui ont tenu à souligner cette retraite bien méritée. « La bonne humeur, la grande générosité, l'implication et l'enthousiasme de Diane ont fait en sorte qu'il était plaisant de rentrer au travail le matin. Didi tu vas nous manquer! ».

Dans une lettre qu'ils ont fait parvenir à la direction, monsieur Roger Gascon et son épouse Lorraine Chénier, ont tenu à remercier madame Nathalie Thibault pour les bons services et les soins qu'ils reçoivent. Bravo!

Dans une lettre qu'il a fait parvenir au quotidien LeDroit, un papa d'Aylmer a tenu à féliciter madame Marie-Claude Blanchard, travailleuse sociale et sa collègue Annie Lepage.

En début d'année scolaire, l'enfant du couple a eu beaucoup de difficulté à s'intégrer à la classe de 3^e année. L'enfant souffrait d'un détachement sévère de ses parents. « Pas facile pour nous de voir notre enfant dans cet état. Grâce à l'intervention de l'école et du CLSC Le Guerrier, notre enfant a pu traverser cette dure épreuve. Merci à vous! » de préciser le papa. Bravo à vous deux!

Un citoyen de Gatineau, monsieur Harry Villeneuve, a tenu à faire parvenir une lettre à la direction afin de souligner sa gratitude et sa reconnaissance aux employés qu'il a rencontrés lors de sa convalescence. « Je pense aux bons soins reçus à domicile, en clinique ainsi que le prêt d'équipement spécialisé que j'ai pu facilement emprunter. Vos employés ont gagné ma confiance en répondant à mes questions, en me rassurant par rapport à mes craintes et en me donnant de judicieux conseils. Merci pour votre beau travail que je qualifierais de 5 étoiles » d'indiquer monsieur Villeneuve.

Grands gagnants du concours

Défi Santé

5/30 Équilibre

Inter sites du CSSS de Gatineau

Merci et félicitations aux 235 employés du CSSS de Gatineau qui se sont inscrits au Défi santé 0/5/30 Équilibre. Voici les grands gagnants de cette 2^e édition du concours inter sites :



Catégorie	Site gagnant	Gagnants	Prix
« Poids lourds » Sites ayant 251 employés et plus	Hôpital de Gatineau	Jacques Gauthier, technicien en informatique	Livre de recettes santé
« Poids moyens » Sites ayant entre 51 et 250 employés	Centre administratif – 85 Bellehumeur	Francine Lalonde, Adjointe administrative	Livre de recettes santé
« Poids légers » Sites ayant 50 employés et moins	Hôpital de jour gériatrique	Darquise Labelle, infirmière auxiliaire	Certificat-cadeau massothérapie
Prix de participation pour l'ensemble du CSSS de Gatineau	CLSC de Gatineau – 400 Alexandre-Taché CLSC de Gatineau – 80 avenue Gatineau CLSC de Gatineau – 777 La Gappe Centre d'hébergement La Pietà Hôpital de Gatineau Hôpital de Hull Hôpital de Hull	Rosabelle Di-Fruscia Gaétane Dumouchel Marie-Ève Carrière Sophie Kenney René Chabot Annie Boutin Julie Gagnon	

À l'an prochain!!!

Le tour du Lac Simon BMR Un franc succès!

Une dizaine d'employés du CSSS de Gatineau ont participé, le 5 juin dernier, à l'événement sportif « Le tour du Lac Simon BMR ». Une première cette année, les organisateurs se sont associés au CSSS de Gatineau et à l'organisme Québec-Transplant dans le but de sensibiliser les participants à l'importance du don d'organes et de tissus. Bravo aux participants et à nos deux conseillères au don d'organes et de tissus, Nicole Therriault et Annie Leduc!



Chronique « Parlons sécurité des usagers »

Le premier sujet de cette nouvelle chronique traitera des abréviations dangereuses liées à la médication. Il s'agit en fait de la pratique organisationnelle requise n° 26.

En vertu de cette pratique, notre organisation doit établir et mettre en œuvre une liste d'abréviations, de symboles et de désignations de doses qui ne doivent pas être utilisés.

Saviez-vous que les erreurs liées aux médicaments représentent la plus grande source d'erreurs médicales identifiées dans les hôpitaux? Entre 2004 et 2006, on a signalé 643 151 erreurs liées aux médicaments aux États-Unis avec un coût annuel de 3,5 milliards de dollars. Cinq pour cent de ces erreurs étaient attribuées à l'utilisation d'abréviations. L'interprétation erronée des abréviations peut entraîner des erreurs d'omission, des doses supplémentaires ou inadéquates, l'administration du mauvais médicament, ou son administration par la voie inadéquate. Cela peut aussi entraîner une augmentation de la durée de séjour, à plus d'épreuves diagnostiques et à des changements dans la pharmacothérapie.

Au CSSS de Gatineau, nous considérons primordial d'avoir une liste d'abréviations dangereuses à ne pas utiliser pour la sécurité des usagers. Une telle liste a été adoptée au Conseil des médecins, dentistes et pharmaciens (CMDP) du mois d'avril dernier (la liste provient de l'Institut pour l'utilisation sécuritaire des médicaments au Canada (ISMP). Elle est d'ailleurs affichée sur la plupart des unités de soins de notre organisation. De plus, afin de s'assurer que le CSSS de Gatineau n'utilise pas les abréviations dangereuses dans aucun document relatif à l'administration des médicaments, les protocoles, les ordonnances pré-imprimées, les ordonnances collectives et les guides d'administration, ceux-ci ont tous été vérifiés. Des modifications à ces documents ont dû être effectuées, car certaines abréviations y ont été retrouvées.

Nous tenons d'ailleurs à souligner l'excellent travail des porteurs de dossier responsables de la mise en application de cette meilleure pratique visant à améliorer la sécurité de nos usagers.

Afin de bien se conformer aux exigences de cette nouvelle pratique, il est important que tout le corps médical et le personnel visés prennent connaissance du contenu de cette liste d'abréviations à ne pas utiliser et l'appliquent au quotidien. Pour consultation, cette liste se retrouve au commun du CSSS de Gatineau sous Agrément/POR 26-abréviations dangereuses.

Du nouveau au centre régional et Hôtellerie de l'Outaouais de la Fondation québécoise du cancer

Depuis le 14 juin, les personnes atteintes de cancer, dans la région de Gatineau, peuvent bénéficier de séances de massothérapie qui sont offertes au coût de 10 \$ au Centre régional et Hôtellerie de l'Outaouais de la Fondation québécoise du cancer.

Au cours de la prochaine année, 300 séances de soixante minutes seront offertes grâce à un partenariat entre la Fondation québécoise du cancer et la Fondation québécoise de la massothérapie.

On sait que grâce à ses effets physiologiques et psychologiques, la massothérapie permet de réduire plusieurs symptômes provoqués par le cancer et les traitements, tels que les nausées, la douleur, la fatigue, l'anxiété, le stress et la dépression. Elle permet aussi d'augmenter le degré de relaxation, la qualité du sommeil et la réponse du système immunitaire et améliore de façon significative l'humeur des malades. Les séances offertes à la Fondation québécoise du cancer seront prodiguées par des massothérapeutes agréés par la Fédération québécoise des massothérapeutes, qui ont tous suivi une formation pour intervenir auprès de personnes atteintes de cancer.

Pour prendre rendez-vous ou pour consulter les horaires du service, vous pouvez communiquer au 819 561-2262 ou visiter le site web au www.fqc.qc.ca/pres-de-chez-vous

Des prix d'excellence pour le CSSS de Gatineau

Des employés du CSSS de Gatineau ont reçu des mentions d'honneur lors du Gala des Prix d'excellence du réseau de la santé et des services sociaux de l'Outaouais qui s'est déroulé en mai dernier.

Ainsi, le Prix d'excellence dans le domaine du partenariat a été remis au CSSS de Gatineau et au CSSS Vallée-de-la-Gatineau pour le projet: le développement d'une unité satellite d'hémodialyse.

Bravo aussi aux employés qui ont permis au CSSS de Gatineau d'obtenir un Prix excellence pour l'accessibilité aux services avec le projet Fidélisation du personnel aux soins intensifs versus l'accès aux lits de soins intensifs.

Finalement, félicitations aussi au CSSS de Gatineau, au centre jeunesse de l'Outaouais, au Centre hospitalier Pierre-Janet, au CRDI Pavillon du Parc et à l'organisme communautaire Vallée Jeunesse pour l'obtention du prix d'excellence pour le projet Services conjoints partagés: Exploration Catamaran et Écho.



Festival Bateaux-dragons Bravo à l'équipe du CSSS de Gatineau



L'équipe « Les Invincibles » du CSSS de Gatineau avec comme capitaine le docteur Geneviève Bienvenue a remporté la 4^e position lors de la finale mixte du festival bateaux-dragons du Centre C.A.R.M.E.N. qui a eu lieu le 5 juin dernier.

L'équipe s'est également méritée le trophée « Coup de Cœur de Carole » pour sa performance technique.

Bravo à tout ce beau monde et merci à tous les employés du CSSS de Gatineau qui ont généreusement commandité l'équipe « Les Invincibles ».

« L'INITIATIVE DES AMIS DES BÉBÉS »

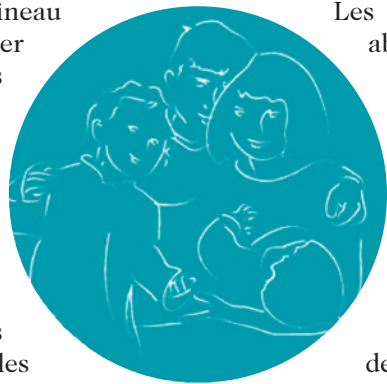
Depuis 2009, le CSSS de Gatineau travaille activement à implanter l'Initiative des amis des bébés (IAB). Pour le bénéfice des nouveaux lecteurs de L'Inter-Action, rappelons que l'IAB vise à mettre en œuvre des pratiques de qualité optimale au niveau des soins entourant la naissance. Bien qu'ayant pour objectif de favoriser l'allaitement maternel, ces pratiques sont également profitables aux bébés qui ne sont pas allaités.

La formation continue, pierre angulaire de la qualité des pratiques

Pour atteindre les standards élevés de qualité de soins du programme IAB, la direction Enfance-famille-jeunesse a mis en place un plan de formation afin que toutes les personnes qui interviennent auprès des mères et des nourrissons développent ou mettent à jour leurs compétences en allaitement en fonction du rôle qu'elles assument auprès de cette clientèle.

Une formation adaptée aux besoins

En collaboration avec l'Agence de la santé et des services sociaux de l'Outaouais, deux contenus distincts sont offerts régulièrement, soit une formation de deux jours pour les intervenants qui donnent des soins directs en allaitement, et une formation d'un jour pour ceux qui travaillent auprès des mères et des nourrissons mais qui ne donnent pas de soins directs en allaitement.



Les deux contenus de formation abordent entre autres les principes de la communication aidante afin que la promotion, le soutien et la protection de l'allaitement se déroulent dans le respect des choix de chaque maman. En plus de cette formation de base, les équipes des différents sites sont rencontrées en fonction des besoins, pour faire des discussions de cas, afin de soutenir l'intégration des nouvelles connaissances à leur pratique quotidienne.

Le vent dans les voiles...

Le bilan du programme de formation est très positif. À ce jour, la majorité des personnes travaillant à la maison des naissances et au CLSC, ainsi que 50 % des personnes travaillant en périnatalité à l'hôpital, ont suivi la formation de base. La formation a été appréciée des participants et quelques-uns ont rapporté avoir modifié avec succès certaines de leurs pratiques suite à la formation.

Jusqu'à présent, la formation a été suivie principalement par les infirmières, les infirmières auxiliaires, les nutritionnistes, les sages-femmes, les aides-natales et les intervenants psychosociaux. Dans le futur, nous prévoyons offrir de la formation aux médecins en fonction de leurs besoins, ainsi que des séances d'information sur l'IAB au personnel administratif et de soutien.

Diane Michaud
Chargée de projet Initiative des amis des bébés,
819 966-6100, poste 3493

LES INSTALLATIONS DU CSSS DE GATINEAU - 20 INSTALLATIONS

Siège social:

Bureau du directeur général
777, boul. de la Gappe, Gatineau (Québec) J8T 8R2
☎ 819 966-6550

Centre administratif

Direction des services techniques
257, rue Laurier, Gatineau (Québec) J8X 3W8
☎ 819 966-6420

Centre administratif-85 Bellehumeur

85, av. Bellehumeur, Gatineau (Québec) J8T 8B7
☎ 819 966-6200

Centre administratif-200 Robert-Wright

200, rue Robert-Wright, Gatineau (Québec) J9H 5L1
☎ 819 684-6512

Hôpital de Gatineau

909, boul. La Vérendrye Ouest, Gatineau (Québec) J8P 7H2
☎ 819 966-6100

Hôpital de Hull

116, boul. Lionel-Émond, Gatineau (Québec) J8Y 1W7
☎ 819 966-6200

Unité de médecine familiale (UMF)

500, boul. de l'Hôpital, Gatineau (Québec) J8V 2P5
☎ 819 966-6380

Bureau de coordination de l'éthique et de la recherche

116, boul. Lionel-Émond, local F-011, Gatineau (Québec) J8Y 1W7
☎ 819 966-6144

Maison de naissance de l'Outaouais

175, rue Jean-René-Monette, Gatineau (Québec) J8P 5B9
☎ 819 966-6585

CLSC de Gatineau - De la Gappe

777, boul. de la Gappe, Gatineau (Québec) J8T 8R2
☎ 819 966-6550

CLSC de Gatineau - Avenue Gatineau

80, avenue Gatineau, Gatineau (Québec) J8T 4J3
☎ 819 966-6550

CLSC de Gatineau - Saint-Rédempteur

85, rue Saint-Rédempteur, Gatineau (Québec) J8X 4E6
☎ 819 966-6510

CLSC de Gatineau - Du Mont-Bleu

207, boul. du Mont-Bleu, Gatineau (Québec) J8Z 3G3
☎ 819 966-6510

CLSC de Gatineau - Saint-Raymond

92, boul. Saint-Raymond, Gatineau (Québec) J8Y 1S7
☎ 819 966-6525

CLSC de Gatineau - LeGuerrier

425, rue LeGuerrier, Gatineau (Québec) J9H 6N8
☎ 819 966-6540

CLSC de Gatineau - Le Couvent

57, rue du Couvent, local 303, Gatineau (Québec) J9H 3C8
☎ 819 966-6540

CLSC de Gatineau - Alexandre-Taché

400, boul. Alexandre-Taché, Gatineau (Québec) J9A 1M5
☎ 819 966-6580

Centre d'hébergement Foyer du Bonheur

125, boul. Lionel-Émond, Gatineau (Québec) J8Y 5S8
☎ 819 966-6410

Centre d'hébergement La Pietà

273, rue Laurier, Gatineau (Québec) J8X 3W8
☎ 819 966-6420

Centre d'hébergement Maison bon séjour

134, rue Jean-René-Monette, Gatineau (Québec) J8P 7C3
☎ 819 966-6450

Centre d'hébergement Renaissance

445, boul. Wilfrid-Lavigne, Gatineau (Québec) J9H 6H9
☎ 819 966-6440

Hôpital de jour gériatrique

455, Montée Paiement, Gatineau (Québec) J8P 0B1

CLUB SOCIAL DU CSSS DE GATINEAU

Avantages offerts par nos partenaires aux membres du personnel

Massothérapie Esthétique Soins corporel



Il nous fait plaisir d'offrir aux employés du **CSSS de Gatineau**

15\$ de rabais*
pour vous et la personne de votre choix

* Ce rabais ne peut être jumelé à une autre offre. Sur présentation d'une preuve d'emploi du CSSS de Gatineau. Offre valide pour les nouveaux clients seulement.
* Applicable sur un massage de 60 min., un soin du visage ou une consultation Idéal Proféine.

187, boul. Maloney Est | 819.643.7373 www.spaenergieforme.com

Fêtes en Boîtes

Spécialistes des fêtes d'enfants
www.fetesenboites.com


Est heureux de donner **10 % de rabais**
sur tous les achats en magasin
(situé aux Promenades) 819 921-8378



Parc extérieur pour les enfants de 1 à 12 ans avec voitures électriques et à essence mais aussi des modules gonflables, des trampolines, des terrains de soccer, des jeux d'eau, un immense carré de sable, des maisons en plastique, des balançoires, des épreuves de mini-putt. Apportez-y votre pique-nique. Possibilité de faire la fête de votre enfant à des coûts raisonnablement bas.


Les rabais offerts par Mini-A pour les employés du CSSS sont:
Du lundi au vendredi de 9 h à 20 h: **2 pour 1.**
Le samedi et le dimanche, **10 \$ de rabais** pour une fête d'enfant.

Mini-A - 1870 Maloney est (Gatineau) - 819 962-5488 - www.mini-a.ca



Le Nordik-Spa en nature est heureux d'offrir à tous les employés **20 % de rabais** sur l'accès aux bains nordiques du dimanche au jeudi de 17 h à 22 h.

Situé à Old Chelsea, aux abords du parc de la Gatineau, Le Nordik - Spa en nature est un centre de détente proposant une expérience inoubliable et bénéfique tout en privilégiant les techniques de relaxation provenant des pays nordiques. Les services du spa incluent les bains nordiques (bains tourbillons en plein air, sauna finlandais, bain de vapeur, chutes nordiques et bains glacé et tempéré), la massothérapie et les soins corporels. Un restaurant-bar offrant un menu composé de produits régionaux, ainsi qu'une intéressante sélection de vins est à votre disposition pour rendre votre visite encore plus agréable.




Le club de golf du parc Kingsway est un très beau parcours de 18 trous normale 72 ouvert au public.. Son pavillon patrimonial datant de 1821, récemment rénové et son cachet particulier axé sur les montagnes du parc de la Gatineau en arrière plan, en font une destination privilégiée pour tous les amateurs de golf.

Le Club de Golf du Parc Kingsway se spécialise dans la promotion d'événements spéciaux tels que mariages, tournois de bureaux, fêtes de Noël, réceptions, réunions, brunch, etc. Pour toute demande nous vous invitons à nous téléphoner au 819-827-1855.

PROMOTION CLUB SOCIAL CSSS: Obtenez **10% de rabais** sur nos frais de jeu (tarif régulier), paniers de balles de pratique, réunions de bureau, mariages, Party de Noël et tournois de golf.




COUPON 15%


A titre d'employé(e) du CSSS de Gatineau, sur présentation de ce coupon, recevez 15% de rabais sur les soins choisis. Veuillez fournir votre numéro d'employé(e) lors de votre réservation.

NB: Venez accompagné et recevez un spa et sauna gratuit (personne non employé)

Ne peut être cumulé à une promotion ou un forfait existant

Rabais de 5.00\$ sur le prix des activités de :



- Mini-Kart (destinés aux jeunes de 8 à 12 ans d'une vitesse maximale et sécuritaire de 30 km/h)
- Go-kart (atteignant une vitesse de 45 km/h, il est parfait pour les jeunes de 12 ans et plus)
- Super-Kart (ce modèle de course atteignant 80 km/h est réservé aux 16 ans et plus)



Rabais de 10% sur les différentes activités proposées à Vertigo.

Les rabais Chez Amigo-Karting et Vertigo sont applicables sur les prix réguliers pour la saison 2011.

Amigo Karting et Vertigo—Complexe Amigo
1870, Maloney Est—Gatineau - (819) 643.5376


Bénéficiez de **15 % de rabais** sur les services de coiffure, esthétique et massothérapie
53 rue Bellehumeur à Gatineau - 819 243-4555.



Le programme de récompenses privilégiées offre aux employés du CSSS de Gatineau les prix commerciaux spéciaux (5 à 45 % des prix planchers sauf certaines promotions) sur une grande variété de meubles, matelas, électroniques et électroménagers offerts chez Brick Gatineau.

Pour bénéficier du prix commercial, demandez au magasin de Gatineau Dominick Drouin, gérant des ventes.



BUSHTAKAH—Articles de plein air
203 Richmond Road à Ottawa 613 792-1170
10 % de rabais sur les prix réguliers

Pour bénéficier de l'ensemble de ces offres spéciales négociées par le club social pour l'ensemble du personnel du CSSS de Gatineau, vous devez présenter sur place votre carte d'identification du CSSS de Gatineau. Pour plus de détails sur les offres, merci de nous contacter. Des restrictions peuvent s'appliquer.

Culture de sécurité au CSSS de Gatineau

L'été dernier, le personnel et les médecins du CSSS de Gatineau ont répondu à un sondage sur la culture et la sécurité. On se souviendra que ce questionnaire renfermait 46 questions regroupées sous sept thèmes et axées sur la perception des répondants face à la culture de sécurité des usagers au CSSS de Gatineau.

Quelques 386 questionnaires ont été remplis, dont 19 % en hébergement, 28 % en milieu hospitalier et 52 % aux services communautaires. Les résultats qui suivent sont présentés en termes de niveau de conformité.

Le niveau de conformité (pourcentage de réponses positives) par thème est :

- Soutien de la haute direction en matière de sécurité (valorisation de la sécurité) – 57 %
- Leadership des superviseurs en matière de sécurité – 71 %
- Menaces de sécurité – 44 %
- Craintes de répercussions – 100 %
- Réponses à des fins d'apprentissage – 80 %
- Culture axée sur le signalement des risques – 80 %
- Culture d'apprentissage – 86 %

Suite à l'analyse des résultats, un plan d'action a été élaboré afin d'améliorer la perception de notre culture de sécurité. Le comité de direction et le comité de gestion des risques ont été informés de nos mesures.

Parmi les actions entreprises au cours des derniers mois, on note :

- Une tournée des directions par le gestionnaire de risques pour émettre des messages clés découlant du sondage ainsi qu'un rappel du contenu de la politique de déclaration des incidents et accidents liés aux usagers;
- L'implantation de meilleures pratiques relatives à la sécurité des usagers (POR);

- L'ajout de la phrase « Contribuer à offrir à la clientèle des soins et services pertinents, sécuritaires et de qualité » dans les plans de formation, les descriptions de postes, ainsi que les affichages de postes au CSSS de Gatineau afin de donner plus de poids à notre engagement envers la sécurité des services;

- Le développement d'une liste d'engagements à la sécurité des usagers que tout membre du personnel au CSSS de Gatineau est prié de respecter.

Voici d'ailleurs la liste de ces engagements :

Contribuer au développement d'une culture de sécurité

- Être vigilant au quotidien pour cibler les situations à risque et agir afin d'y remédier ou informer une personne en autorité;
- Déclarer sans délai les événements indésirables réels et potentiels;
- Respecter les politiques et procédures en vigueur;
- Respecter le code d'éthique du CSSS de Gatineau;
- Reconnaître l'utilisateur et sa famille comme des partenaires en ce qui concerne la sécurité des soins et des services qui lui sont dispensés.

Communiquer efficacement

- Informer, former et soutenir les usagers et leurs familles au sujet de leur rôle concernant leur santé et leur sécurité;
- Assurer une circulation efficace de l'information concernant un usager tout au long du séjour ou de l'épisode de soins et de services;
- Utiliser deux identificateurs de l'utilisateur pour s'assurer de donner le bon service au bon usager;
- Appliquer les processus de vérification lors de la prestation de soins et de services à risques élevés (par exemple la surveillance reliée à

l'utilisation des contentions, l'entreposage des produits dangereux sous clé, le décompte des compresses en salle d'opération, la vaccination en milieu communautaire, etc.);

- Collaborer au travail d'équipe.

Adhérer aux meilleures pratiques

- Participer aux formations relatives à la sécurité des usagers et intégrer ces apprentissages aux activités quotidiennes;
- Connaître les problèmes de sécurité spécifiques de son milieu de travail et participer à la réalisation des activités d'amélioration de la qualité;
- Connaître et appliquer les programmes reconnus tels que : la prévention des chutes, la prévention des lésions de pression, la prévention du suicide, les mesures d'urgence, etc.;

Prévenir la transmission des infections

- Connaître et appliquer, de manière appropriée, les mesures d'hygiène et de précaution selon les situations, notamment le lavage des mains;
- Connaître et appliquer les procédures de désinfection, de nettoyage ou de stérilisation des équipements et articles réutilisables;
- Protéger les usagers, ainsi que l'entourage, par la vaccination.

Assurer une prestation sécuritaire de services

- Contribuer à offrir aux usagers des soins et services pertinents, sécuritaires et de qualité;
- Connaître les équipements, les appareils spécialisés et les fournitures servant à la prestation de soins et de services et les utiliser de façon sécuritaire;
- Connaître et appliquer les politiques et procédures établies tout au long du circuit du médicament : bilan comparatif, procédure d'administration, ordonnances collectives et protocoles en place, liste des abréviations à ne

Colloque « La santé, qui en est l'expert ? »

C'est sous le thème « La santé, qui en est l'expert ? » que s'est déroulé le 3^e colloque organisé par le CSSS de Gatineau et ses partenaires des milieux de soins dont le CSSS de Saint-Jérôme et l'Université du Québec en Outaouais.

Comme on le sait, l'expertise en santé se construit de plus en plus dans un contexte transdisciplinaire et intersectoriel, où la personne, sa famille et la collectivité jouent un rôle actif.

Madame Martine Mayrand Leclerc, professeure au département des sciences infirmières à l'UQO, a prononcé la conférence d'ouverture en posant la question « Y a-t-il un expert dans la salle ? » en explorant le sens du terme, les outils de l'expert et son pouvoir de leadership pour créer un environnement propice au développement de l'expertise.

Une table-ronde sous la direction de monsieur Gilles Coulombe, directeur de la santé physique au CSSS de Gatineau, a réuni des infirmières qui ont exploré les enjeux et défis de l'expertise dans leur pratique novatrice et innovante.

Une belle expérience pour les participants. Bravo aux organisateurs !



Nos jeunes bénévoles arriveront bientôt !

Oui... oui... vous avez bien lu. C'est le 27 juin prochain que débutera le programme des Jeunes Bénévoles du CSSS de Gatineau.

Jusqu'au 13 août prochain, des jeunes âgés entre 13 et 17 ans viendront prêter main forte à nos équipes de bénévoles et ce dans les deux hôpitaux et dans les quatre centres d'hébergement.

On évalue à environ 70, le nombre de jeunes qui viendront offrir leurs services à nos patients et à nos résidents qui les attendent avec beaucoup d'enthousiasme. Ils sont heureux de les revoir dans les corridors des hôpitaux et des centres d'hébergement.

Une belle expérience pour nos jeunes et pour notre clientèle ! Merci de nous offrir ces beaux moments au cours de l'été.

Mot du directeur général



Au cours du mois de la Fondation, j'ai eu l'immense plaisir de visiter à nouveau tous les établissements du CSSS de Gatineau et surtout d'y rencontrer personnellement plus de 2 600 employés dans le cadre de la tournée du DG de la Fondation. Lors de ces rencontres et de mes échanges avec vous, il m'a été donné de constater votre engagement, votre passion au sein de vos équipes de travail, mais aussi votre amour du prochain et votre belle humanité. J'ai pu par le fait même, témoigner de la convivialité, du respect, de l'appui l'un envers l'autre, mais surtout, de l'énergie que vous déployez constamment au service de l'autre.

Vous travaillez à un rythme effréné, vous effectuez vos tâches rigoureusement et avec une vigueur remarquable. L'arrivée des temps doux et pour la plupart d'entre vous des vacances vous donnera l'occasion de faire une pause, de profiter des vôtres et de respirer un peu. La Fondation vous invite au cours des mois qui viennent à; voir un coucher de soleil, faire une promenade en forêt, laver votre voiture à la main, faire griller des guimauves sur un feu de camp, faire voler un cerf-volant. Finalement, la Fondation vous dit à nouveau merci et vous souhaite... bon été!

Marc Villeneuve

Des enfants se mobilisent pour le COPAIN

Dans le cadre du mois de l'activité physique et du sport étudiant, les élèves de la 4^e, 5^e et 6^e années des écoles des Cépages, de l'Envolée, Carle, de la Montée et de la Source ont une fois de plus marché le 31 mai dernier pour venir en aide aux enfants malades hospitalisés au département de pédiatrie Le COPAIN. Les élèves ont remis à la Fondation la somme de 3 362,15 \$.



Merci à Mme Nathalie Gagnon et M. Pierre Guénard, éducateurs physiques des écoles des Cépages et de la Montée d'avoir repris le flambeau de la Marche des écoles, activité importante pour nos jeunes. Depuis le début de l'activité, il y a maintenant 13 ans, plus de 36 000 \$ ont été remis à la Fondation du CSSS de Gatineau par les enfants participant à cette marche annuelle.

Activités à venir Activités à venir Activités à venir

CALENDRIER DES ACTIVITÉS ESTIVALES

9 et 10 juillet – Cyclo-Défi contre le cancer (Équipe Gatineau)

5 août – Omnium Alexandre Picard

6 au 21 août – Défi des grands voyageurs

4 septembre – Janet Ride

10 septembre – Tournoi de golf Ghislain Larouche

Pour avoir plus d'informations sur l'une ou l'autre de ces activités, communiquez avec Benoit Brunet, coordonnateur d'activités et d'événements à la Fondation, au 819 664-6345.

Des bénéfices records pour la Fondation

C'est avec une grande fierté que la Fondation a annoncé le 12 mai dernier des bénéfices records de 1,1 million de dollars au niveau de ses activités publiques au cours de l'année 2010-2011. Cette première dans l'histoire de la Fondation a été rendue possible grâce au succès des 28 activités de collecte de fonds au bénéfice de la Fondation et par les activités qui émanent de celle-ci comme la Loto Santé et la Vente aux enchères de vins de prestige.

Comme chaque année, plusieurs personnes de notre communauté ont eu cet appel du cœur et ont mis sur pied une activité au bénéfice de notre cause. Pensons entre autres au dévouement admirable et à la détermination sans borne des organisateurs d'activités telles que Les rêves de Monique, l'Omnium Alexandre Picard, le Défi ski santé, le Gala bifteck et homards et la Janet Ride. Nous sommes heureux de partager ce succès sans précédent avec eux. Sans compter nos milliers de concitoyens qui comme vous, ont participé activement à ces activités et ont contribué à mener la Fondation vers ce nouveau sommet.

Rappelons que chaque dollar remis à la Fondation par le biais de ces activités est investi à 100 % dans la cause. Ces sommes permettent la réalisation de projets prioritaires au CSSS de Gatineau et répondent à des besoins immédiats au sein des différents départements.



Plate-forme de biopsie pour le cancer du sein

La Fondation a contribué un montant de 70 000 \$ pour l'achat d'un échographe et d'une aiguille de biopsie. Ces équipements de pointe sont utiles à la prise d'échantillons de tissus ciblés par des techniques de localisation précises en résonance magnétique, mammographie digitale stéréotaxique et en échographie.

L'acquisition de ces équipements de pointe vient s'ajouter à la gamme de services offerts en imagerie du sein et donne maintenant accès à une nouvelle procédure évitant aux patients de se déplacer en Ontario, par exemple.

L'arrivée de ces appareils optimise également l'utilisation des salles d'intervention et augmente l'accessibilité à ce type de biopsies de plus en plus nécessaires à un diagnostic précoce du cancer.

